

*принимая также к сведению* мнения, высказанные петиционером, выступавшими в Четвертом комитете,

*будучи того мнения*, что введенные декретом № 56-847 реформы, равно как и их применение, требуют их дальнейшего изучения Советом по Опекѣ,

*принимая к сведению* предложение управляющей власти послать комиссию в Того под французским управлением для изучения на месте условий применения положений Статута от 24 августа 1956 года,

*принимая также к сведению*, что это предложение управляющей власти исходит от правительства Того, образованного в результате введения Статута от 24 августа 1956 года,

1. *отмечает с удовлетворением*, что объем прав, переданных управляющей властью территории Того под французским управлением в результате нового политического Статута территории, представляет собой чрезвычайно важный шаг к достижению целей, предусмотренных статьями 76 Устава и Соглашением об опеке;

2. *приветствует* достигнутые населением Того под французским управлением успехи в политической, экономической, социальной и культурной областях;

3. *постановляет* отправить в Того под французским управлением комиссию в составе шести членов, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения, для обследования, в свете прений в Четвертом комитете, общего положения, создавшегося в территории в результате применения на практике нового Статута, равно как и условий применения этого Статута, и для представления Совету по Опекѣ соответствующего доклада с ее замечаниями и предложениями;

4. *рекомендует*, чтобы, помимо тех дальнейших реформ, которые заинтересованные власти сочтут уместными, было возможно скорее образовано путем выборов, основанных на всеобщем голосовании совершеннолетнего населения, Законодательное собрание территории;

5. *просит* Совет по Опекѣ изучить этот вопрос, принимая во внимание доклад Комиссии, и сообщить Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой сессии результаты этой работы.

643-е пленарное заседание,  
23 января 1957 года

• • •

На 657-м пленарном заседании 20 февраля 1957 г. Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членов Комиссии, учрежденной согласно вышеприведенной резолюции. В состав Комиссии вошли представители следующих стран: Гватемалы, Дании, Канады, Либерии, Филиппин и Югославии.

**1047 (XI). Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке: консультативное заключение Международного Суда**

Генеральная Ассамблея,

*запросив* в своей резолюции 942 (X) от 3 декабря 1955 г. консультативное заключение Международного Суда относительно допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке,

*отметив*, что в своем консультативном заключении от 1 июня 1956 года<sup>7</sup> Международный Суд высказал

<sup>7</sup> «Вопрос о допустимости устных заявлений петиционеров в Комитете по Юго-Западной Африке». Консультативное заклю-

чение, что предоставление петиционерам права делать устные заявления в Комитете по Юго-Западной Африке соответствует консультативному заключению Суда от 11 июля 1950 года,<sup>8</sup>

1. *принимает* консультативное заключение Международного Суда от 1 июня 1956 г. по вопросу о допустимости устных заявлений в Комитете по Юго-Западной Африке и *присоединяется* к нему;

2. *уполномочивает, поэтому*, Комитет по Юго-Западной Африке предоставлять петиционерам право делать устные заявления.

643-е пленарное заседание,  
23 января 1957 года

**1048 (XI). Условия в области образования в самоуправляющихся территориях**

Генеральная Ассамблея,

*принимая во внимание*, что в резолюции 445 (V) от 12 декабря 1950 г. она одобрила составленный в 1950 году специальный доклад<sup>9</sup> как краткое, но обоснованное указание на важность прогресса в области образования и на проблемы, которые все еще требуют разрешения в самоуправляющихся территориях,

*принимая во внимание*, что в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. она одобрила дальнейший доклад об образовании<sup>10</sup> как дополнение к докладу, одобренному в 1950 году,

*отмечая доклад*,<sup>11</sup> составленный в 1956 году Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях о положении образования в этих территориях,

1. *одобряет* этот новый доклад об образовании в самоуправляющихся территориях и считает, что он должен рассматриваться в связи с докладами, одобренными в 1950 и 1953 годах;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад 1956 года об образовании в самоуправляющихся территориях членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опекѣ и заинтересованным специализированным учреждениям на их рассмотрение;

3. *просит* членов Организации, ответственных за управление самоуправляющимися территориями, обратить на указанный доклад внимание органов, ведающих образованием в этих территориях.

657-е пленарное заседание,  
20 февраля 1957 года

**1049 (XI). Планы развития народного образования в самоуправляющихся территориях**

Генеральная Ассамблея,

*напоминая* о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой она подчеркивала цели образования в самоуправляющихся территориях,

чение Международного Суда от 1 июня 1956 г., *I. C. J. Reports*, 1956, p. 23.

<sup>8</sup> «Международный статус Юго-Западной Африки». Консультативное заключение. *I. C. J. Reports*, 1950, p. 128.

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 17 (A/1303/Rev.1), часть вторая.*

<sup>10</sup> Там же, *восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/2465), часть вторая.*

<sup>11</sup> Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть вторая.*

*считая*, что для достижения этих целей необходимо ввести систему начального, среднего и высшего образования, которая соответствовала бы потребностям всего населения, без различия пола, расы, религии, а также социального или экономического статуса, и обеспечивала надлежащую подготовку в области гражданских прав и обязанностей,

*считая также*, что профессиональное и техническое образование должно быть расширено, с тем чтобы создать квалифицированные кадры, необходимые для развития этих территорий в соответствии с их нуждами и потенциальными возможностями,

*отмечая*, что в некоторых территориях программы развития дела народного образования осуществляются согласно заранее установленным целям и срокам, которые периодически подвергаются пересмотру в свете достигнутых результатов,

*считая*, что такой метод развития мог бы успешно применяться во всех самоуправляющихся территориях,

1. *рекомендует* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, с учетом потребностей населения каждой отдельной самоуправляющейся территории и, если необходимо, в сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, рассмотреть возможность разработки планов, предусматривающих цели и сроки, для различных аспектов развития образования, включая введение или расширение всеобщего, бесплатного и обязательного начального образования и обеспечение всеобщей грамотности;

2. *предлагает* государствам-членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, включать в свои годовые отчеты Генеральному Секретарю информацию относительно таких планов, целей и сроков, а также относительно успешного осуществления этих планов.

657-е пленарное заседание,  
20 февраля 1957 года

#### 1050 (XI). Развитие образования в самоуправляющихся территориях

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о своей резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г., в которой, среди прочего, излагаются задачи в области образования в самоуправляющихся территориях и членам Организации, управляющим самоуправляющимися территориями, рекомендуется в максимальной степени использовать предложения, которые могут поступить к ним от других членов Организации Объединенных Наций через посредство Генерального Секретаря, через заинтересованные специализированные учреждения или иными надлежащими путями, такими способами как предоставление пособий на специальную подготовку, стипендии на образование и т. д.,

*принимая во внимание*, что Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе за 1956 год<sup>11</sup> предлагает в качестве одного из способов достижения указанных целей учреждение, там где их еще нет, эффективных местных органов для определения политики в области образования и для проведения в жизнь программ в области образования,

*исходя из убеждения*, что эти местные органы, для того чтобы пробудить интерес и заручиться поддерж-

кой территориальных органов общественного мнения, должны включать обладающих требуемой квалификацией коренных жителей, как только в этих территориях будет достаточное число лиц с необходимой квалификацией,

*принимая во внимание*, что сам Комитет по информации о самоуправляющихся территориях в своем докладе также указывает на значительное содействие, которое могут оказать его работе участвующие в его заседаниях представители различных стран благодаря их собственному опыту,

*принимая во внимание, кроме того*, что для извлечения из этого опыта более значительной пользы для прогресса самоуправляющихся территорий представляется целесообразным заручиться сотрудничеством компетентных экспертов из государств-членов Организации, предпочтительно из государств в том же географическом районе, что и каждая данная самоуправляющаяся территория, чтобы эксперты своими знаниями могли содействовать разрешению местных проблем в области образования,

*отмечая*, что в соответствии с пунктом d статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций ее члены, управляющие самоуправляющимися территориями, находящимися в одном и том же географическом районе, создали межправительственные органы регионального сотрудничества, о которых упоминается в главе XIII части второй доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях,

1. *подтверждает* мнение, выраженное в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 г. и приведенное Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в пункте 17 части второй доклада за 1956 год, а именно, что, в соответствии с изложенной в этой резолюции целью, народное образование должно быть ознакомлением населения со средствами экономического, социального и политического прогресса и подготовкой его к их использованию, имея в виду достижение полной меры самоуправления;

2. *рекомендует* государствам, управляющим самоуправляющимися территориями, сосредоточить еще большие усилия на создании в территориях, в которых они еще не существуют, местных органов, располагающих достаточными финансовыми средствами для выполнения своих задач и располагающими надлежащим образом квалифицированным персоналом из коренных жителей, в обязанности которого входило бы определение политики в области образования, равно как и проведение в жизнь программ в этой области;

3. *обращает* внимание государств, управляющих самоуправляющимися территориями, на желательность изучения наиболее целесообразных методов, обеспечивающих возможность участия местных органов образования в самоуправляющихся территориях в формулировке и проведении в жизнь программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, относящихся к указанным территориям;

4. *настоятельно советует* всем членам Организации расширить возможности и облегчить условия предоставления стипендий на образование и любых других видов помощи, могущих содействовать прогрессу населения самоуправляющихся территорий в области образования, и вновь призывает государства, управляющие самоуправляющимися территориями, сделать возможным максимальное использование указанных возможностей и льгот;

<sup>11</sup> Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3127), часть 2.*